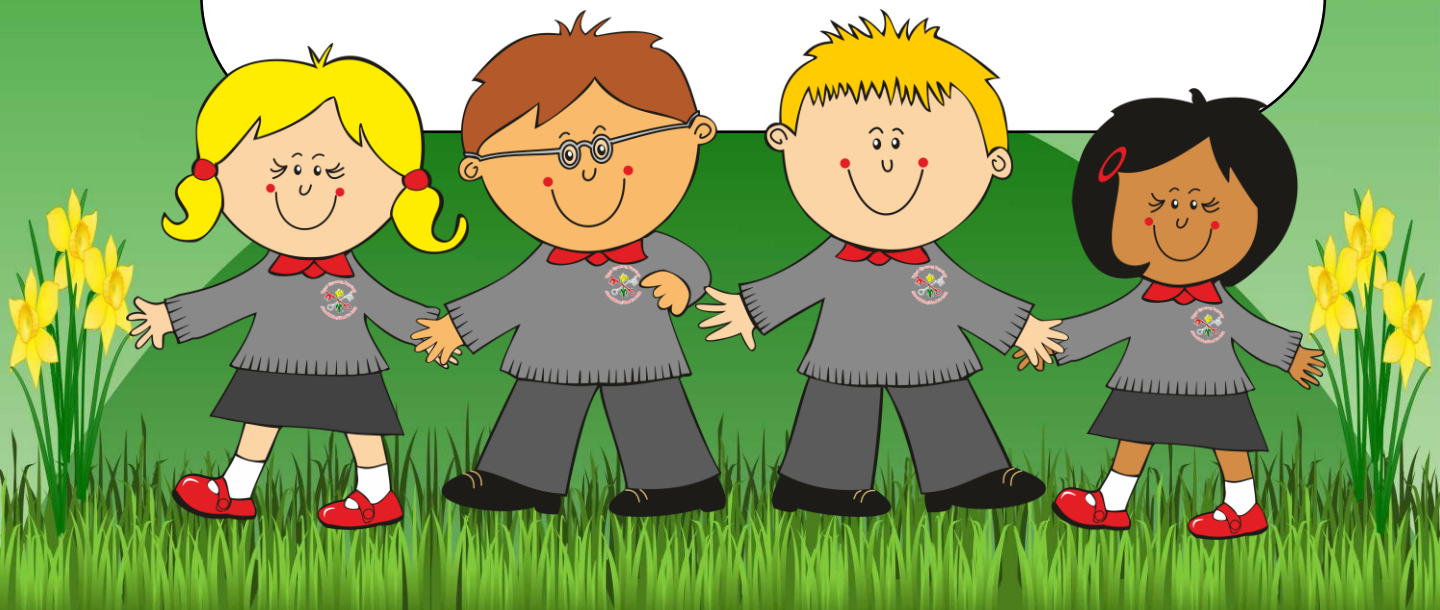
Dim ond ein gorau glas sy'n ddigon da.

PASBORT MEITHRIN/DERBYN

Fy enw yw:
My name is:

Ffotograff
Photograph



Rydym yn edrych ymlaen at groesawu eich plentyn i'r dosbarth Meithrin/ Derbyn yma yn Ysgol Gynradd Gymraeg Bryniago.

Er mwyn helpu i roi ychydig mwy o wybodaeth i ni am eich plentyn, rydym wedi creu'r llyfryn bach yma i chi ei gwblhau.

Mae pob plentyn yn arbennig, mae pob plentyn yn datblygu'n wahanol ac mewn ffyrdd gwahanol, bydd y wybodaeth a gesglir yn ein helpu i gefnogi eich plentyn yn ystod y cyfnod 'ymgartrefu' cychwynnol a thu hwnt.

Nid oes atebion cywir neu anghywir. Gall rhai ymatebion fod yn rhai "weithiau" neu'n "ceisio" yn hytrach nag ydy neu na. Atebwch mor onest â phosibl.

Diolch am eich cydweithrediad.

We are looking forward to welcoming your child to the Meithrin/ Derbyn class here at Ysgol Gynradd Gymraeg Bryniago.

To help provide us with some more information about your child, we have created this small booklet for you to complete.

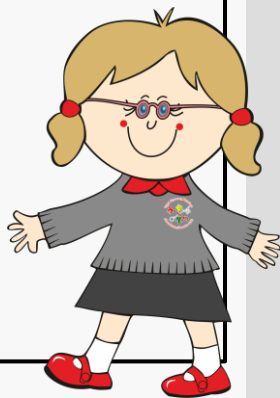
Each child is special, each child develops differently, they develop at different times and in different ways, the information gathered will help us to support your child during the initial 'settling in' period and beyond.

There are no right or wrong answers. Some responses may be "sometimes" or "tries to" rather than a yes or a no. Please answer as honestly as possible.

Thank you for your co-operation.

GOFYNNWCH I'CH PLENTYN I WNEUD MARCIAU NEU I DYNNU LLUN YN ANNIBYNNOL.

ASK YOUR CHILD TO MARK MAKE OR DRAW A PICTURE INDEPENDENTLY.



FY IECHYD A FY ARFERION
MY HEALTH AND MY HABITS



Oes angen diet arbennig neu feddyginiaeth arbennig arnaf? Do I need a special diet or medicine?

Alergeddau
Allergies

Mân afiechydon dw i wedi'u cael
Minor illness I have had

Unrhyw afiechydon difrifol dw i wedi'u cael
Any serious illnesses I have had

Mae gen i chwant bwyd da - Oes/ Nac oes
Rwy'n cysgu'n dda - Ydw / Nac ydw

I have a good appetite - Yes/No
I sleep well - Yes/No

Cefais fy ngeni cyn 37 wythnos. Do / Naddo
Os do, sawl wythnos y cefais fy ngeni? _____

I was born before 37 weeks. Yes / No
If yes, how many weeks was I born at? _____

AM FY NHEULU - ABOUT MY FAMILY



Pwy yw fy nheulu - Who is my family

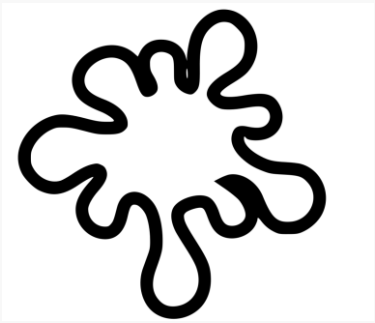
Pwy sy'n byw yn fy nghartref - Who lives in my home

Anifeiliaid Anwes - Pets

Pwy arall sy'n bwysig i mi? - Who else is important to me?

POPETH AMDANAF I - ALL ABOUT ME

Fy hoff liw - My favourite colour



Fy hoff degan - My favourite toy

Fy hoff fwyd / fwydydd - My favourite food / foods

Rydw i'n hoffi dwr	**- Ydw / Nac ydw**
Rydw i'n hoffi llaeth	**- Ydw / Nac ydw**
I like water	- Yes / No
I like milk	- Yes / No



ALLWEDD DIWYLLIANT YW IAITH
YSGOL GYMRAEG BRYNIAGO

Rydw i a fy nheulu yn dathlu/My family and I celebrate
(nodwch ddathliadau Crefyddol a diwyllianol/ note cultural and religious events):

Dwi'n dechrau crio pan/ I start crying when:

Mae'r pethau yma yn fy ngwneud i'n hapus:
These things make me happy:



ALLWEDD DIWYLLIANT YW IAITH
YSGOL GYMRAEG BRYNIAGO

Fy hoff gân neu hwiangerdd yw
My favourite song or nursery rhyme is

Llefydd dwi'n hoffi mynd a phethau dwi'n hoffi gwneud...
Places I like to go and things I like doing…

Mynd i'r sinema / Going to the cinema ☐

Peintio / Painting ☐

Mynd i'r traeth / Going to the beach ☐

Nofio / Swimming ☐

Siopa / Shopping ☐

Chwarae tu allan / Playing outdoors ☐

Mynd i'r llyfrgell / Going to the library ☐

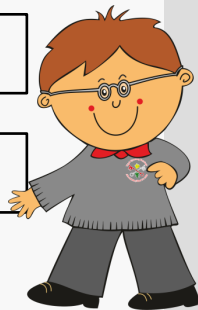
Chwarae gydag eraill / Playing with others ☐

Mynd i'r parc / Going to the park ☐

Toes / Playdough ☐

Chwarae gyda dwr / Playing with water ☐

Chwarae gyda thywod / Playing with sand ☐



GWNEUD PETHAU YN ANNIBYNNOL
DOING THINGS INDEPENDENTLY

Rydw i'n gallu mynd i'r ty bach ar fy mhen fy hun
I can go to the toilet by myself

☐ **Ydw** / Yes ☐ **Nac ydw** / No

Rydw i'n gallu golchi fy nwylo ar fy mhen fy hun
I can wash my hands by myself

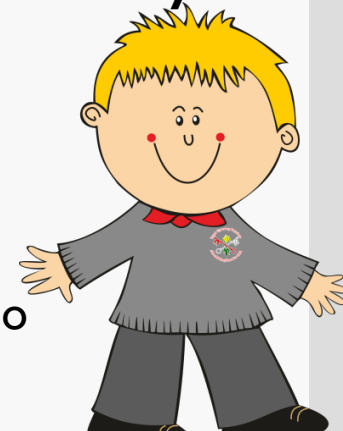
☐ **Ydw** / Yes ☐ **Nac ydw** / No

Rydw i'n gallu gwisgo fy nghot ar fy mhen fy hun
I can put my coat on by myself

☐ **Ydw** /Yes ☐ **Nac ydw** / No

Rydw i'n gallu gwisgo fy esgidiau a sanau ar fy mhen fy hun
I can put my shoes and socks on by myself

☐ **Ydw** / Yes ☐ **Nac ydw** / No



FY NHEIMLADAU A FY EMOSIYNAU
MY FEELINGS AND EMOTIONS

Pethau sy'n fy ngwneud i'n hapus
Things that make me happy

Pethau sy'n fy ngwneud i'n drist neu'n bryderus
Things that make me sad or worried

Pethau sy'n gwneud i mi deimlo'n ofnus
Things that make me feel frightened

Pethau sy'n fy ngwneud i'n grac neu'n ofidus
Things that make me angry or upset

Pethau sy'n gwneud i mi deimlo'n well neu'n fy helpu i dawelu
Things that make me feel better or help me calm



CYFATHREBU - COMMUNICATION

Rydw i'n gallu rhannu teganau gydag eraill
I can share toys with others

Ydw / Yes

Nac ydw / No

Rydw i'n gallu siarad mewn brawddegau syml
I can speak in simple sentences

Ydw / Yes

Nac ydw / No

Mae pobl yn cael anhawster deall yr hyn rwy'n ei ddweud
People have difficulty understanding what I say

Ydyn / Yes

Nac ydyn / No

Rydw i'n gallu dilyn cyfarwyddiadau syml
I can follow simple instructions

Ydw / Yes

Nac ydw / No

Rydw i'n gallu eistedd a chwblhau gweithgaredd byr gydag oedolyn/ar ben fy hun
I can sit and complete a short activity with an adult/on my own

Ydw / Yes

Nac ydw / No

Rydw i'n gallu enwi llawer o eitemau mewn lluniau
I can name lots of items in pictures

Ydw / Yes

Nac ydw / No



Cyfathrebu - Communication

Rydw i'n gallu gofyn am help
I can ask for help

Ydw / Yes	**Nac ydw** / No

Rydw i'n gallu esbonio beth sy'n bod.
I can explain what is wrong.

Ydw / Yes	**Nac ydw** / No

A oes unrhyw beth arall y dylem gwybod am dy gyfathrebu?
Is there anything else we should know about your communication?

Iaith Y Cartref - Home Language

Dywedwch wrthym am yr iaith/ieithoedd rwyt ti'n eu defnyddio gartref.
Tell us about the language(s) you use at home.





DATBLYGIAD CORFFOROL
PHYSICAL DEVELOPMENT

Rydw i'n gallu…
I can …

	Ydw Yes	**Dim eto** Not yet
Neidio / Jump	☐	☐
Rhedeg / Run	☐	☐
Sgipio / Skip	☐	☐
Hercian / Hop	☐	☐
Dringo'r grisiau / Climb the stairs	☐	☐
Dal pêl / Catch a ball	☐	☐
Cicio pêl / Kick a ball	☐	☐
Taflu pêl / Throw a ball	☐	☐
Pedlo / Pedal	☐	☐
Defnyddio pensil / Use a pencil	☐	☐
Rheoli llygoden y cyfrifiadur / Control a computer mouse	☐	☐

RHIENI
PARENTS



Fel rhieni, ydych chi'n poeni mewn unrhyw ffordd am eich plentyn yn dechrau yn yr ysgol?
As parents, are you worried in any way about your child starting school?

A oes unrhyw beth arall y mae angen i ni ei wybod a fyddai'n helpu eich plentyn i ymgartrefu yn yr ysgol?
Is there anything else that we need to know which would help your child to settle into school?

Hoffem eich annog i ddod i siarad â ni os oes gennych unrhyw gwestiynau neu os hoffech ragor o wybodaeth am unrhyw beth arall. Mae ein drws bob amser ar agor ac rydym yma i helpu mewn unrhyw ffordd y gallwn.

We would like to encourage you to come and talk to us if you have any questions or if you would like more information about anything else. Our door is **always** open, we are here to help in any way that we can.

MANYLION PELLACH
ADDITIONAL INFORMATION

